

คู่มือแนะนำการเข้าโรงเรียนประถมศึกษา  
สำหรับเด็กที่มาจากต่างประเทศ

ยินดีต้อนรับสู่โรงเรียนประถมเมืองคาวาซากิ!

(夕ノ語)



จัดทำโดย : สมาคมนานาชาติคาวาซากิ

สนับสนุนโดย : คณะกรรมการการศึกษาเมืองคาวาซากิ

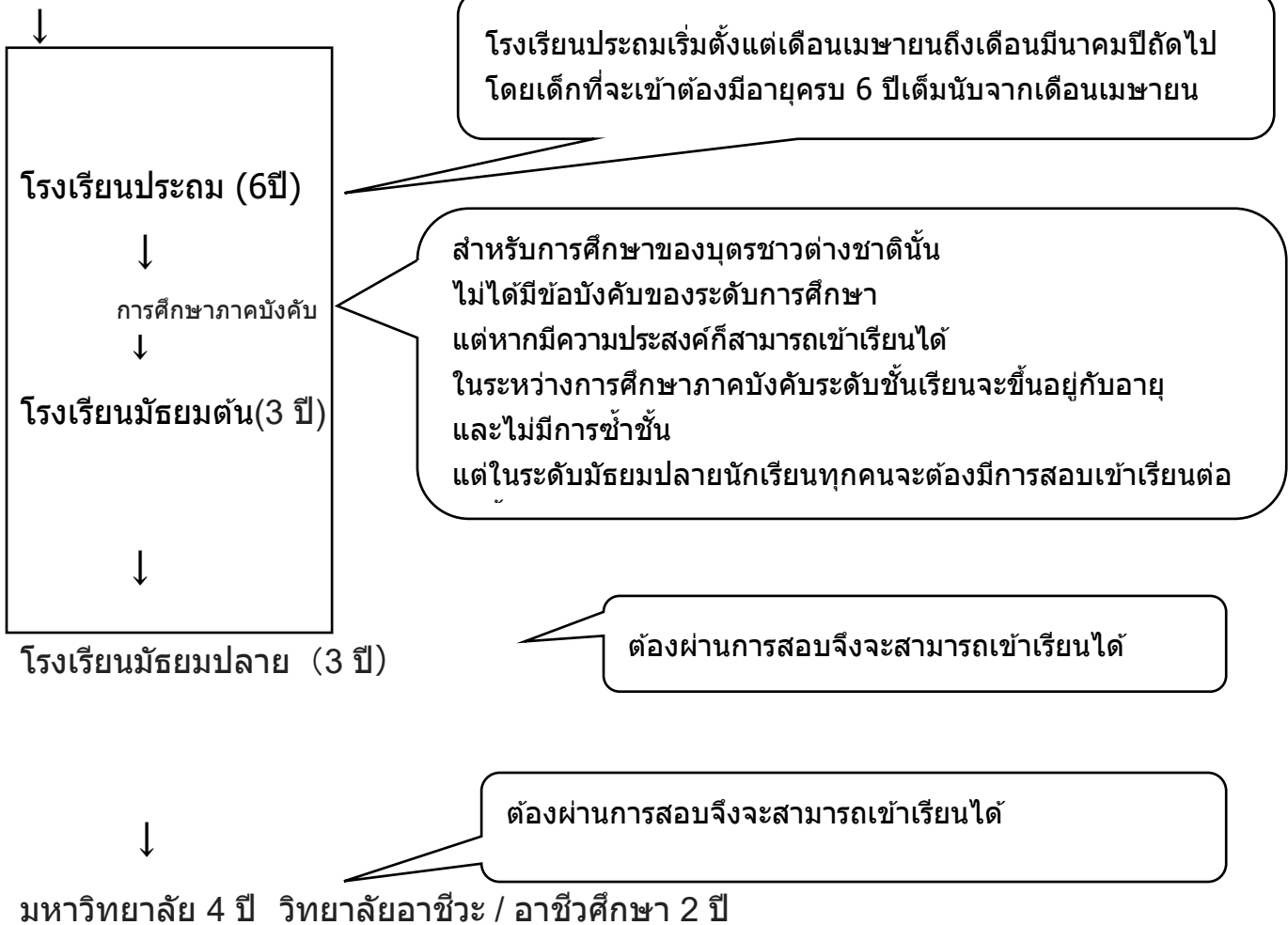
วันที่จัดทำ : วันที่ 1 พฤศจิกายน ค.ศ.2021

สำหรับเด็กและผู้ปกครองที่มาจากต่างประเทศ  
 ที่มีความประสงค์ต้องการเข้าเรียนที่โรงเรียนในประเทศไทย  
 เนื่องจากโรงเรียนญี่ปุ่นมีระบบและกฎระเบียบที่แตกต่างจากประเทศของท่าน  
 ท่านอาจมีความกังวลและไม่ทราบในหลาย ๆ สิ่งเกี่ยวกับโรงเรียน  
 หนังสือแนะนำการศึกษานี้จัดทำขึ้นเพื่อช่วยให้เกิดความเข้าใจเกี่ยวกับโรงเรียนของประเทศญี่ปุ่นแ  
 และการเตรียมตัวเข้าโรงเรียนซึ่งจะช่วยลดความวิตกกังวลของผู้ปกครอง รวมทั้งเด็ก ๆ  
 สามารถมีชีวิตที่สนุกสนานในโรงเรียนญี่ปุ่น



## ระบบการศึกษาในประเทศไทย

โรงเรียนอนุบาล สถานรับเลี้ยงเด็กเนอสเซอรี่



## กฎพื้นฐานที่โรงเรียนญี่ปุ่น

อนุญาตให้นำน้ำหรือชาไม่ใส่น้ำตาล  
 ใส่กระติกนำไปโรงเรียนได้

- ☺ ห้ามนำเงิน,ขนมขบเคี้ยว,สมาร์ทโฟนหรือโทรศัพท์มือถือ, ของเล่นไปโรงเรียน
- ☺ หลังจากเข้าโรงเรียนแล้วไม่อนุญาตให้ออกจากโรงเรียนจนกว่าจะถึงเวลาเลิกเรียน
- ☺ เข้าเรียนและร่วมทำกิจกรรมของโรงเรียน
- ☺ ไป-กลับโรงเรียนด้วยการเดิน ห้ามผู้ปกครองรับส่งเด็กโดยรถยนต์
- ☺ การติดต่อโรงเรียนให้ใช้สมุดติดต่อที่โรงเรียนจัดให้ กรณีฉุกเฉินสามารถโทรศัพท์ติดต่อโรงเรียนโดยตรง
- ☺ ระหว่างเรียนไม่สามารถไปเข้าห้องน้ำหรือออกไปดื่มน้ำ
- ☺ ห้ามพูดคุยเล่นกันระหว่างอยู่ในชั่วโมงเรียน ให้นำประจำที่นั่งของตัวเอง
- ☺ เมื่อเลิกเรียนแล้วจะต้องตรงกลับบ้านโดยไม่แวะเล่นที่อื่น

มีโรงเรียนที่จัดระบบเดินไปโรงเรียนเป็นกลุ่ม



### กิจกรรมประจำปี (เครื่องหมายดอกจัน \* เป็นกิจกรรมที่ผู้ปกครองเข้าร่วมด้วย)

เมษายน	*พิธีรับเข้าเป็นนักเรียน,เปิดภาคเรียนใหม่, ตรวจสอบสุขภาพ การเยี่ยมบ้านนักเรียน *งานประชุมผู้ปกครอง	ภาคการศึกษา แรก
พฤษภาคม	*การประชุมใหญ่ PTA / การบรรยายแนะนำโรงเรียน, *	
มิถุนายน	ทัศนศึกษา *การเข้าชมการเรียนการสอน, วิชาว่ายน้ำ	
กรกฎาคม	*พูดคุยกับผู้ปกครองรายบุคคล	
สิงหาคม	วันหยุดฤดูร้อน (มีการบ้าน)	
กันยายน	*ฝึกซ้อมป้องกันภัยพิบัติ, ชั่งน้ำหนักและวัดส่วนสูง *เข้าชมการเรียนการสอน *ประชุมผู้ปกครอง, *งานแสดงของนักเรียน	ภาคการศึกษา หลัง
ตุลาคม	เปิดภาคเรียนแรก,วันหยุดฤดูใบไม้ร่วง, เปิดภาคเรียนหลัง	
พฤศจิกายน		
ธันวาคม	*พูดคุยกับผู้ปกครองรายบุคคล	
มกราคม	วันหยุดฤดูหนาว (มีการบ้าน) ชั่งน้ำหนักและวัดส่วนสูง *ชมการเรียนการสอน	
กุมภาพันธ์	แนะนำการเข้าโรงเรียนประถมศึกษาสำหรับเด็กปีการศึกษาใหม่	
มีนาคม	การประชุม PTA ประชุมผู้ปกครอง *พิธีจบการศึกษาระดับประถม/พิธีจบของชั้นปีการศึกษา/วันหยุดฤดูใบไม้ผลิ	

**พิธีการเข้าเรียน :** นักเรียนใหม่ชั้นประถมปีที่ 1และผู้ปกครองจะไปโรงเรียนเป็นครั้งแรก มีการเฉลิมฉลองและกล่าวคำทักทายจากอาจารย์ใหญ่ของโรงเรียน การประกาศชั้นเรียน/ห้องเรียน พบครูประจำชั้น ไม่มีการเรียนการสอนในวันนี้ เสื้อผ้าสำหรับผู้ใหญ่และเด็ก ๆ

ควรเป็นชุดแต่งกายแบบทางการเช่นสูทเป็นต้น ไม่ใส่ชุดเสื้อผ้าแบบไปปาร์ตี้ นากะเป่านักเรียน (ถุงหรือกระเป๋าใส่ของอื่น ๆ ถ้าจำเป็น)ไปด้วย



**การวัดความเจริญเติบโต :** โรงเรียนจะวัดความสูง/น้ำหนักและบันทึกการเจริญเติบโตของร่างกายลงในบัตรบันทึก เมื่อเด็กนากะเป่ากลับบ้าน ให้ผู้ปกครองประทับตรา (สังโกะ) แล้วคืนบัตรบันทึกให้โรงเรียน



**การเยี่ยมบ้านนักเรียน :** ครูประจำชั้นจะไปเยี่ยมบ้านของนักเรียน เพื่อเป็นการยืนยันที่อยู่ ใช้เวลา 10 -15 นาที ไม่จำเป็นต้องเตรียมชาและขนม ครูจะไม่เข้าไปภายในบ้านเพื่อสำรวจใด ๆ

**การฝึกซ้อมภัยพิบัติ :** เพื่อเตรียมพร้อมสำหรับรับมือเมื่อมีภัยพิบัติเกิดขึ้น เช่นแผ่นดินไหว เป็นการฝึกซ้อมเพื่อส่งมอบเด็กให้กับผู้ปกครองอย่างปลอดภัย ผู้ปกครองต้องมารับเด็กที่โรงเรียนในวันเวลาที่กำหนด



**ทัศนศึกษา :** โรงเรียนจะพานักเรียนไปที่พิพิธภัณฑ์สัตว์น้ำหรือสวนสาธารณะ มีทั้งกรณีเดินไป หรือนั่งรถเมล์หรือรถไฟ ผู้ปกครองต้องเตรียมอาหารกล่อง (เบนโตะ) ให้เด็ก

**การเข้าชมการเรียนการสอน :** การประชุมผู้ปกครอง: ผู้ปกครองสามารถเข้าชมการเรียนการสอนที่โรงเรียน และดูว่าเด็กๆใช้เวลาเรียนที่ชั้นเรียนอย่างไร หลังจากนั้นผู้ปกครองจะยังคงอยู่ในห้องเรียนพร้อมผู้ปกครองอื่นๆ เพื่อฟังรายงานเกี่ยวกับการเรียนการสอนจากครูประจำชั้น จากนั้นจะเป็นการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นระหว่างผู้ปกครองและครูประจำชั้น (เนื่องจากบางครั้งมีหัวข้อที่สำคัญ ผู้ปกครองจึงควรเข้าร่วมเท่าที่จะเป็นไปได้)



**พูดคุยกับผู้ปกครองรายบุคคล :** ผู้ปกครองจะไปโรงเรียนเพื่อพูดคุยกับครูประจำชั้นแบบตัวต่อตัว โดยโรงเรียนจะพูดถึงการใช้ชีวิตในโรงเรียนของเด็ก นอกจากนี้ผู้ปกครองยังสามารถปรึกษาเรื่องต่าง

ๆเกี่ยวกับเด็กได้ด้วย

\* หากท่านมีความกังวลเกี่ยวกับการใช้ภาษาญี่ปุ่น โปรดติดต่อทางโรงเรียนล่วงหน้า  
ทางโรงเรียนสามารถเตรียมล่ามไว้ให้ในกรณีต้องการ

**เทศกาลกีฬา :** ในวันกีฬาจะมีการแข่งขันกีฬาและการแสดงอื่น ๆ เช่นเต้นรำ เด็ก ๆ จะถูกแบ่งออกเป็นทีม  
และแข่งขันชิงถ้วยรางวัล เด็ก ๆ จะเริ่มฝึกออกกำลังกายเป็นเวลาหลายสัปดาห์ล่วงหน้า



**พิธีจบการศึกษา :** นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 และผู้ปกครองจะเข้าร่วมในพิธี

โดยจะต้องแต่งกายอย่างเป็นทางการ และนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 จะได้รับใบประกาศสำเร็จการศึกษา

นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 จะเป็นตัวแทนของนักเรียนชั้นปีอื่น ๆ ของโรงเรียนเข้าร่วมงานพิธีนี้ด้วย

แต่แต่งกายธรรมดาปกติได้

ไม่ต้องเป็นชุดทางการ



**หนึ่งวันของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1**

(บางโรงเรียนอาจแตกต่างกันเล็กน้อย)

7:00	ตื่น	
7:15	อาหารเช้า (โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าเด็กๆรับประทานอาหารเช้า!)	
7:45	ออกจากบ้านไปโรงเรียน	มาถึงโรงเรียนระหว่าง 8:00 - 8:20 น.
8:30	การประชุมตอนเช้า	
8:50 - 9:35	ชั่วโมงที่ 1	ในตอนเช้านักเรียนรวมตัวกันที่ลานโรงเรียน ฟังคำกล่าวจากอาจารย์ใหญ่
9:35 - 10:20	ชั่วโมงที่ 2	
10:20 - 10:50	หยุดพัก	ระหว่างชั่วโมงที่ 2 กับชั่วโมงที่ 3 ตามปกติจะคืนให้หยุดพัก 30 นาที
10:50 - 11:35	ชั่วโมงที่ 3	
11:35 - 12:20	ชั่วโมงที่ 4	
12:20 - 13:00	อาหารกลางวัน	
13:10 - 13:30	ทำความสะอาด	
13:35 - 14:20	ชั่วโมงที่ 5 (ชั่วโมงที่ 6 เริ่มต้นประณมปีที่ 2)	
ประชุมเล็กเรียน		<p>ทางเลือกในการดูแลเด็กหลังเลิกเรียน</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● "วาควาคพลาซ่า" (จำเป็นต้องยื่นขอใช้บริการล่วงหน้า) เป็นสถานที่ให้บริการดูแลเด็กหลังเลิกเรียน ตั้งแต่เลิกโรงเรียน-18:00 น. และในวันที่โรงเรียนหยุดตั้งแต่ 8:30 - 18:00 น. ไม่เสียค่าบริการใด ๆ แต่มีค่าใช้จ่ายสำหรับกิจกรรมพิเศษ, ค่าอาหารว่าง และค่าประกันภัย</li> </ul> <p>สถานที่ที่ให้บริการดูแลเด็กหลังเลิกเรียนบริหารงานโดยภาคเอกชน"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● "ศูนย์วัฒนธรรมเด็ก"(โคโคโตะโมะบุงกะเซ็นเตอร์)</li> </ul>
กลับบ้าน		
21:00	เป็นเวลาควรเข้านอน	



## สิ่งของที่ต้องนำมาโรงเรียน (ต้องเขียนชื่อทุกอย่าง)

สิ่งที่ผู้ปกครองจะต้องซื้อก่อนเปิดเรียน

- กระเป๋านักเรียน
  กระเป๋าผ้ามีหูหิ้ว
  รองเท้าใส่ในอาคารเรียน
  ถุงผ้าใส่รองเท้า



กล่องดินสอ ดินสอ ยางลบ ที่เหลาดินสอ



ดินสอสีดำ 2B ประมาณ 5 แท่ง, ดินสอสีแดง 1 แท่ง  
ต้องเหลาดินสอที่บ้านก่อนมาโรงเรียนควรมีเครื่องเหลาดินสอ



แผ่นรองเขียนหนังสือ

กรรไกร/กาว/ดินสอสี/กระดาษOrigami

หมวกนักเรียน

(ใส่ในกล่องเครื่องเขียน)



ชุดกีฬา

หมวกกีฬาขาวแดง

ถุงใส่ชุดกีฬา

หมวกป้องกันภัยพิบัติ



ผ้ารองกันเปื้อนสำหรับอาหารกลางวัน (ปูบนโต๊ะ)

ถุงใส่ผ้ารองกันเปื้อน

ผ้าทำความสะอาด



**สิ่งของที่โรงเรียนจัดเตรียมให้** (ชำระเงินโดยโอนเข้าบัญชีธนาคาร ค่าใช้จ่ายจะแตกต่างกันแล้วแต่โรงเรียน)  
กล่องอุปกรณ์เครื่องเขียน สมุดจดสำหรับวิชาภาษาญี่ปุ่นและคณิตศาสตร์ บล็อกนัมเบอร์  
ซองใส่สมุดติดต่อโรงเรียน วัสดุอุปกรณ์ประกอบการเรียนอื่น ๆ ที่นอกเหนือจากหนังสือเรียน

**สิ่งที่ต้องซื้อหลังเข้าเรียนแล้ว** (ทางโรงเรียนจะแจ้งให้ทราบเมื่อถึงเวลาที่จะต้องซื้อ)

เปียโนแบบเป่า

เชือกกระโดด



ชุดอุปกรณ์ว่ายน้ำ

(กระเป๋าสใส่ชุดว่ายน้ำ ชุดว่ายน้ำ หมวกว่ายน้ำ ผ้าขนหนู รองเท้าแตะชายหาด แวนดาว่ายน้ำ)



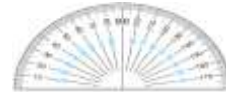
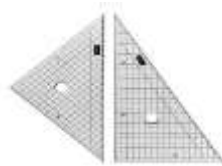
ชุด (เริ่ม ป.3)

ไม้บรรทัดสามเหลี่ยม

วงเวียน

ไม้วัดองศา

อุปกรณ์แกะสลัก



ชุดพู่กันเขียนอักษร (เริ่ม ป.3)

ชุดสีสำหรับวาดภาพ (เริ่ม ป.2)

ชุดเย็บผ้า (เริ่ม ป.5)



※แต่ละโรงเรียนอุปกรณ์การเรียนที่จำเป็นจะแตกต่างกัน ดังนั้นโปรดตรวจยืนยันกับทางโรงเรียนที่จะเข้าเรียน





# วิชาที่เรียนของชั้นประถมศึกษาปีที่ 1

## ภาษาญี่ปุ่น

พูดในสิ่งที่ตัวเองคิด และฟังเพื่อน ๆ พูด เริ่มต้นจากการเรียนพยัญชนะฮิระงานะ

## คณิตศาสตร์

เรียนรู้การใช้ตัวเลขที่มีความเชื่อมโยงกับชีวิตประจำวัน เช่นรูปภาพและตอบคำถาม "มีสุนัขอยู่กี่ตัว ?"  
เริ่มต้นเรียนจากตัวเลข 1-10

## วิชาชีวิตและสิ่งแวดล้อม

เรียนรู้เกี่ยวกับวิถีชีวิตใกล้ตัวของพวกเด็ก ๆ และในท้องถิ่น  
ตั้งแต่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 จะแยกออกเป็นวิชาวิทยาศาสตร์และสังคมศึกษา

## วิชาดนตรี

สนุกกับการร้องเพลง ใช้เครื่องดนตรีต่าง ๆ เช่นเปียโนแบบเป่า/กรับสเปน(คาสทาเน็ต) กลองฉิ่ง (แทมโบรีน)  
ในการบรรเลงดนตรีร่วมกัน

ระดับชั้นปีสูงขึ้นจะใช้ขลุ่ยด้วย

## วิชาศิลปะ

วาดภาพและทำงานประดิษฐ์โดยใช้กระดาษ ดินเหนียวและวัสดุอื่น ๆ

## พลศึกษา

วิ่งไล่จับ เล่นลูกบอล ออกกำลังกายบนเบาะเป็นต้น  
เมื่อเข้าฤดูร้อน (ตั้งแต่เดือน 6) จะมีชั่วโมงเรียนที่สระว่ายน้ำ ต้องเตรียมชุดว่ายน้ำ, หมวก, ผ้าเช็ดตัว,  
กระเป๋าสื่ออุปกรณ์ว่ายน้ำ อาจมีกรณีที่ปกครองต้องมาช่วยในชั่วโมงเรียนว่ายน้ำ

ในระดับชั้นเรียนที่สูงขึ้น ...

- ☺ วิชาคหกรรมจะมีการฝึกทำอาหาร ต้องเตรียมผ้ากันเปื้อน, ผ้าคลุมศีรษะและผ้าเช็ดมือ
- ☺ มีการทดลองวิทยาศาสตร์
- ☺ มีออกไปทัศนศึกษาด้วย



## กรณีขาดเรียน / มาสาย



ติดต่อกับทางโรงเรียนโดยใช้แอปพลิเคชัน "kids security mimamorume"  
(คิดส์ เซเคียวริตี้ มิมาโมรุเมะ)

### วิธีการสื่อสารเมื่อต้องการแจ้งโรงเรียน

ภาษาญี่ปุ่น	ภาษาไทย
けっせきします(やすみます)	ไม่เข้าเรียน (หยุดเรียน)
ちこくします	มาสาย
そうたいします	กลับก่อน
ねつがあります	มีไข้
きもちがわるい	รู้สึกไม่ดี
はきけがする	รู้สึกคลื่นไส้
おなかが いたい	ปวดท้อง
あたまが いたい	ปวดหัว
せき	ไอ
げり	ท้องเสีย
かぜ	เป็นหวัด
いんふるえんざ インフルエンザ	เป็นไข้หวัดใหญ่
けがをした	ได้รับบาดเจ็บ
びょういんに いく	ไปโรงพยาบาล

※กรณีที่ไม่สามารถใช้แอปพลิเคชันได้ กรุณาโทรศัพท์แจ้งการขาดเรียน/มาสายให้ทางโรงเรียนทราบ



## อาหารกลางวันและอาหารกล่องเบนโตะ



## อาหารกลางวันของโรงเรียน

อาหารกลางวันที่โรงเรียน คืออาหารที่ทางโรงเรียนจัดเตรียม  
เจ้าหน้าที่ฝ่ายโภชนาการเป็นผู้ประกอบอาหารในห้องครัวของโรงเรียน  
เด็ก ๆ จะรับประทานอาหารกลางวันในห้องเรียนกับครูและเพื่อนร่วมชั้น  
รายการอาหารนั้น



นักโภชนาการจะคำนวณแคลอรีและสารอาหารที่จำเป็นสำหรับเด็ก ค่าอาหารกลางวันประมาณ 4,600  
เยน/เดือน

※ กรณีที่เด็กมีข้อจำกัดเกี่ยวกับอาหาร เช่น แพ้อาหาร หรือต้องรับประทานอาหารฮาลาล  
สามารถนำอาหารจากบ้านมาได้ หากมีความประสงค์ดังกล่าวกรุณาปรึกษากับทางโรงเรียน

เด็กที่เป็นเวรปฏิบัติหน้าที่ในวันนั้น จะไปรับอาหารและนำมาแจกให้กับทุกคน  
เวรปฏิบัติหน้าที่อาหารกลางวันจะหมุนเวียนสลับเป็นสัปดาห์  
เด็กที่ปฏิบัติหน้าที่จะสวมชุดสีขาว สวมหมวกและใส่หน้ากาก (ดูภาพด้านขวา)  
ในวันศุกร์เด็กที่เป็นเวรจะนำชุดกันเปื้อนที่สวมใส่ปฏิบัติหน้าที่กลับบ้าน  
กรุณาซัก-รีดชุด แล้วให้เด็กนำกลับไปโรงเรียนในวันจันทร์สัปดาห์ถัดมา



## อาหารกล่องเบนโตะ

สำหรับเวลาไปทัศนศึกษา หรือมีงานแข่งขันกีฬา เนื่องจากต้องทำอาหารตอนเช้า และรับประทานในตอนกลางวัน  
จึงควรเป็นอาหารที่มีน้ำหนักน้อย ๆ ไม่บูดเสียง่าย ถ้าเป็นไปได้เป็นอาหารที่ปรุงเองก็จะดี  
แต่ไม่จำเป็นต้องทำเมนูพิเศษสามารถซื้ออาหารปรุงสำเร็จ หรืออาหารแช่แข็งก็ได้  
นำอาหารที่เตรียมจัดใส่กล่องข้าวที่เด็กชอบ



(ต้องไม่ใช่ขนมกินเล่น, ขนมหวาน, คอร์นเฟลก)



(กล่องอาหารขนาดใหญ่ สำหรับครอบครัวรับประทานพร้อมกันในวันงานแข่งกีฬา)



## ทำอย่างไรหากลูกป่วยหรือได้รับบาดเจ็บในโรงเรียน?

การติดต่อระหว่างโรงเรียนกับผู้ปกครองเป็นเรื่องที่สำคัญมาก

หากเด็กมีอาการไม่สบายขณะอยู่ที่โรงเรียน ทางโรงเรียนจะติดต่อแจ้งไปยังผู้ปกครอง

กรุณารับโทรศัพท์เมื่อโรงเรียนติดต่อไป

ที่โรงเรียนมีห้องพยาบาล กรณีได้รับบาดเจ็บ คุณครูประจำห้องพยาบาลจะปฐมพยาบาลเบื้องต้นให้  
ถ้ารู้สึกไม่สบายมีเพียงให้นอนพัก

อย่างไรก็ตามโรงเรียนไม่สามารถพาเด็กไปโรงพยาบาลได้ผู้ปกครองเท่านั้นต้องเป็นผู้พาไป

กรณีนี้ทางโรงเรียนจะโทรศัพท์แจ้งผู้ปกครอง

กรุณาตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้แจ้งหมายเลขโทรศัพท์มือถือที่ติดต่อได้ให้โรงเรียนทราบแล้ว

### กรณีป่วยด้วยโรคติดต่อ



ไข้หวัดใหญ่	หัด	หัดเยอรมัน	ไอร้อยวัน	อีสุกอีใส
โรคตาแดง	โรคคางทูม	เป็นต้น		

หากบุตรของท่านมีหรืออาจเป็นโรคใดๆที่ระบุไว้ด้านบนพวกเขาไม่สามารถมาโรงเรียนได้  
การหยุดเรียนในกรณีที่เป็โรคติดต่อเหล่านี้โรงเรียนจะไม่ถือว่าเป็นการขาดเรียน

เมื่อบุตรของท่านหายและพร้อมที่จะกลับไปโรงเรียน ให้ขอ "ใบอนุญาตให้ไปโรงเรียน" จากแพทย์ที่รักษา  
ที่คลินิกจะมีแบบฟอร์มเตรียมไว้แล้ว มีค่าใช้จ่ายประมาณ 500 เยนต่อฉบับ

\*สำหรับโรคติดต่อไวรัสโคโรนา

·กรณีมีไข้หรือไอให้หยุดเรียนก่อน ·รีบพาไปตรวจที่โรงพยาบาล

### ระบบประกันสุขภาพรวม



ตามหลักนักเรียนทุกคนต้องเข้าระบบประกันนี้ ถ้านักเรียนได้รับบาดเจ็บขณะที่อยู่ในโรงเรียน  
หรือ อยู่ภายใต้การควบคุมของโรงเรียน ประกันจะจ่ายค่ารักษาพยาบาลให้แก่เด็ก  
อย่างไรก็ตามการบาดเจ็บจากอุบัติเหตุจราจรหรือในสถานที่ที่ไม่ระบุไว้ในประกัน  
จะไม่สามารถได้รับความคุ้มครอง ค่าเบี้ยประกันภัยเมืองคาวาซากิเป็นผู้รับผิดชอบส่วนหนึ่ง

ผู้ปกครองจะต้องจ่ายเบี้ยประกัน 460 เยน(ต่อปี) สำหรับครอบครัวที่ได้รับสวัสดิการคุ้มครองการดำรงชีพ  
หรือได้รับการสนับสนุนด้านการศึกษาจากรัฐบาล (→หน้า12) ผู้ปกครองไม่จำเป็นต้องจ่ายเบี้ยประกันนี้



### ค่าใช้จ่ายของโรงเรียนประถมศึกษา



สำหรับโรงเรียนประถมศึกษาของรัฐบาลไม่ต้องเสียค่าเล่าเรียนและตำราเรียน

แต่จะมีค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ที่ผู้ปกครองต้องรับผิดชอบ เช่น ค่าอาหารกลางวันโรงเรียน

ค่าอุปกรณ์การเรียนและสื่อการสอนจากโรงเรียน ค่าธรรมเนียมสมาชิก PTA กิจกรรมนอกหลักสูตร

(เช่นทัศนศึกษา ท่องเที่ยวก่อนจบการศึกษา) รวมทั้งมีอุปกรณ์การเรียนอื่น ๆ ที่จำเป็นสำหรับแต่ละปีการศึกษา

(ค่าใช้จ่ายขึ้นอยู่กับช่วงเวลาที่เป็นต้องให้) ท่านจำเป็นต้องเปิดบัญชีกับธนาคารที่โรงเรียนกำหนด (เช่น ธนาคารคาวาซากิซิงกิง)

ค่าใช้จ่ายส่วนใหญ่ชำระโดยการหักบัญชีธนาคาร

※ช่วงเวลาการชำระและจำนวนเงินจะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับโรงเรียน



### วิธีการเปิดบัญชีและการหักบัญชีธนาคาร

◆ นำตราประทับ (ฮังโกะ) หลักฐานแสดงตัวตน(บัตรไซริว)เงินสดจำนวนหนึ่ง ไปขอเปิดบัญชีที่ธนาคารกรอกแบบฟอร์ม "ขอหักบัญชีเงินฝากอัตโนมัติเพื่อค่าใช้จ่ายทางการศึกษา" ที่ได้รับจากทางโรงเรียน

หากมีปัญหาในการกรอกแบบฟอร์มให้มาที่ "ศูนย์นานาชาติคาวาซากิ"

เจ้าหน้าที่จะช่วยอธิบายวิธีการกรอกแบบฟอร์มให้

※เนื่องจากเอกสารมีกำหนดเวลาในการยื่นกรณารับมาติดต่อโดยเร็ว

### ◆ ระบบสนับสนุนทางการเงินของโรงเรียน

โรงเรียนมีระบบที่ให้การสนับสนุนค่าใช้จ่ายที่จำเป็นเช่นอุปกรณ์การเรียน อาหารกลางวันโรงเรียน และการทัศนศึกษาของโรงเรียน

สำหรับผู้ปกครองที่ประสบปัญหาทางการเงินในการส่งบุตรหลานเข้าเรียนในระดับประถมศึกษา

สามารถขอรับการช่วยเหลือโดยสมัครกับคณะกรรมการโรงเรียน

หากท่านต้องการความช่วยเหลือกรุณาปรึกษากับทางโรงเรียน



เมื่อคุณกังวลใจเรื่องภาษาญี่ปุ่น

## <สามารถเรียนภาษาญี่ปุ่นได้>

ที่โรงเรียนในเมืองคาวาซากิ มีการช่วยเหลือเรื่องการเรียนภาษาญี่ปุ่นของเด็ก ๆ

คุณครูจะช่วยสอนภาษาญี่ปุ่นให้ และมีเจ้าหน้าที่พูดภาษาต่างชาติได้มาที่โรงเรียน

ถึงแม้ว่าจะพูดภาษาญี่ปุ่นได้ แต่ก็เป็นเรื่องยากมากที่ต้องทั้งอ่านและเขียนขณะเรียน

หากกังวลเรื่องภาษาญี่ปุ่นของบุตรหลานกรุณาปรึกษากับทางโรงเรียนก่อนเข้าโรงเรียน

## <สามารถขอใช้บริการล่ามได้>

หากคุณกังวลเรื่องภาษาญี่ปุ่นเวลาคุยกับครูที่โรงเรียน สามารถขอใช้บริการล่ามได้

ให้แจ้งความประสงค์ขอจองใช้บริการล่ามกับทางโรงเรียน

ที่โรงเรียนมีเครื่องแปลภาษา หากเป็นเรื่องเล็ก ๆ ก็สามารถใช้อีเมลได้

## <ใช้แอปพลิเคชันโทรศัพท์>

ทางโรงเรียนมีเรื่องที่ต้องติดต่อหลายเรื่อง เมื่ออ่านเอกสารภาษาญี่ปุ่นไม่เข้าใจ อาจใช้วิธีถามคนรู้จัก หรือใช้แอปพลิเคชันแปลภาษา ให้แปลเป็นภาษาที่ตนเองถนัดเพื่ออ่านรายละเอียดต่าง ๆ ที่โรงเรียนแจ้ง และหากมีข้อสงสัยหรือไม่เข้าใจให้ติดต่อสอบถามกับทางโรงเรียน

## <ใช้บริการจากหน่วยงานช่วยเหลือที่มีบริการหลายภาษา>

ที่ศูนย์นานาชาติเมืองคาวาซากิ มีบริการให้คำปรึกษาชาวต่างชาติ สามารถปรึกษาได้หลายภาษา

สามารถปรึกษาได้ทางโทรศัพท์หรือ Zoom หากคุณมีปัญหาใด ๆ ลองติดต่อขอรับคำปรึกษาได้

## ◎หน่วยงานที่สามารถติดต่อเพื่อรับคำปรึกษา

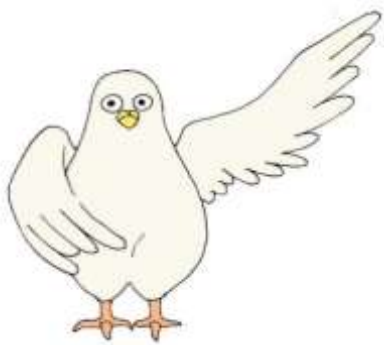
1 ศูนย์นานาชาติคาวาซากิ(หน่วยบริการให้คำปรึกษาชาวต่างชาติ) 044-455-8811 / [soudan39@kian.or.jp](mailto:soudan39@kian.or.jp)  
(9:00-17:00)

2 สำนักเลขาธิการกรมการศึกษาเมืองคาวาซากิ สำนักงานนโยบายการศึกษา 044-200-3758



สิ่งที่ยากให้เด็ก ๆ ทำได้ก่อนที่จะเข้าโรงเรียน

- ① พูดชื่อตัวเองได้อย่างชัดเจนหรือยัง ? อ่านชื่อตัวเองที่เขียนเป็นตัวฮิรางานะได้ไหม ?
- ② ขานรับ และกล่าวคำทักทายได้หรือยัง ?
- ③ สามารถพูดสื่อสารสิ่งที่ตัวเองคิดได้ไหม ?
- ④ ไปห้องน้ำ ใช้ห้องน้ำคนเดียวได้ไหม ? ที่โรงเรียนจะมีสุขภัณฑ์แบบญี่ปุ่นด้วย
- ⑤ เปลี่ยนเสื้อผ้าเองได้ไหม ?
- ⑥ สามารถเดินไปโรงเรียนได้ไหม ให้ลองฝึกเดินดู



จัดทำโดย: สมาคมนานาชาติเมืองคาวาซากิ

คิซูกิกิออนโจะ2-2 เขตนาคาฮาระ เมืองคาวาซากิ จังหวัดคานากาวา 〒211-0033

โทรศัพท์:044-435-7000 แฟกซ์:044-435-7010

URL <https://www.kian.or.jp/> e-mail : kiankawasaki@kian.or.jp